



NEWS RELEASE

Liên lạc: Judy Iannaccone
Director, Communications
Điện thoại: (714) 480-7503
Thư điện tử: iannaccone_judy@rscdd.edu

Ngày 8 tháng Hai năm 2012
XIN VUILÔNG PHỔ BIẾN NGAY

Trung tâm Business & Entrepreneurship Center và cơ quan Orange County SBDC giới thiệu chương trình Profitable Sustainability Program **Buổi tiếp đón giới thiệu sẽ vào ngày 22 tháng Hai**

(Tin từ Santa Ana)—Vì giới doanh nghiệp đang chật vật dung hoà giữa lợi nhuận và sự cam kết bảo vệ hành tinh ngày một tăng, trung tâm Business & Entrepreneurship Center (trung tâm kinh doanh và làm chủ doanh nghiệp, gọi tắt là BEC) và cơ quan Orange County SBDC mở ra chương trình Profitable Sustainability Program (là chương trình vừa tạo lợi nhuận vừa giúp duy trì sự sống trên trái đất). Chúng tôi xin mời quý vị tiểu thương đến dự buổi tiếp đón giới thiệu vào ngày thứ Tư 22 tháng Hai từ 4 đến 6 giờ 30 chiều tại trụ sở của Khu Học chánh Đại học Cộng đồng Rancho Santiago ở địa chỉ 2323 N. Broadway, phòng số 107, thành phố Santa Ana, CA 92706 để nghe giới thiệu về chương trình mới này.

Bà Maricela Sandoval, là giám đốc trung tâm Business & Entrepreneurship Center, cho biết: “Những đại công ty như GE, Walmart, IBM và Google đã đưa các phương cách kinh doanh mà có thể giúp duy trì sự sống trên trái đất vào trong việc vận hành công ty trong khi đó vẫn duy trì lợi nhuận. Chương trình mới nhất này của chúng tôi sẽ vạch ra một lộ trình thực hiện các phương cách giúp duy trì sự sống trên trái đất mà giới tiểu thương có thể áp dụng tùy vào tầm vóc và nhu cầu của cơ sở kinh doanh của mình. Không dừng lại ở việc tiết kiệm năng lượng, chương trình này giúp tiểu thương đưa việc giúp duy trì sự sống trên trái đất vào trong cấu trúc công ty.”

Tại buổi tiếp đón trung tâm BEC sẽ giới thiệu cho người tham dự những điều sau đây:

- Giải thích về các phần trong chương trình mới này;
- Hiểu biết về việc giúp duy trì sự sống trên trái đất và việc này có thể làm nảy sinh các sáng kiến và sự phát triển ra sao;
- Thông tin về các chương trình khuyến khích có thưởng và chương trình hoàn tiền lại của các công ty cung cấp các dịch vụ tiện ích;
- Biết được làm sao mà cơ quan Goodwill Industries International đã thu lợi từ các phương cách giúp duy trì sống trên trái đất, qua sự trình bày của bà Cindy Power, là giám đốc phát triển thương vụ của cơ quan Goodwill tại quận hạt Orange.

Những nhà bảo trợ cho chương trình Profitability Sustainability Program gồm có trung tâm truyền thông kỹ thuật số Digital Media Center, phòng thương mại người Phi Luật Tân (Filipino Chamber of Commerce) tại quận hạt Orange County, cơ quan Goodwill Industries of Orange County, phòng thương mại thành phố Huntington Beach (Huntington Beach Chamber), phòng thương mại thành phố Irvine (Irvine Chamber of Commerce), sở cung cấp nước (Metropolitan Water District), Cơ quan Quản trị Tiểu thương Hoa Kỳ (Small Business Administration), và công ty điện lực Southern California Edison.

Muốn biết thêm chi tiết, xin liên lạc trung tâm BEC ở số (714) 564-5533 hoặc qua thư điện tử tại địa chỉ bec@rsccd.edu.

Vài nét về trung tâm Business & Entrepreneurship Center

Trung tâm kinh doanh và làm chủ doanh nghiệp (Business & Entrepreneurship Center, viết tắt là BEC) thuộc chương trình phát triển kinh tế và đào tạo lực lượng lao động (Economic and Workforce Development Program) của hệ thống đại học cộng đồng tiểu bang California (California Community Colleges). Trung tâm bao gồm một mạng lưới chuyên viên đại học cộng đồng cộng tác chiến lược với các cơ sở kinh doanh, ngành nghề và tổ chức cộng đồng nhằm phát hiện và đáp ứng nhu cầu phát triển kinh doanh của tiểu bang California trong các lãnh vực cải tiến kinh doanh và huấn luyện điều hành kinh doanh. Tại vùng này, trung tâm BEC đặt tại Khu Học chánh Đại học Cộng đồng Rancho Santiago.

Vài nét về trung tâm Orange County Small Business Development Center

Trung tâm phát triển kinh doanh quận hạt Orange (Orange County Small Business Development Center, gọi tắt là Orange County SBDC) thuộc chương trình phát triển kinh tế của Khu Học chánh Đại học Cộng đồng Rancho Santiago và được các cơ quan sau đây tài trợ một phần: Cơ quan Quản trị Tiểu thương Hoa Kỳ (U.S. Small Business Administration, viết tắt là SBA), trường đại học California State University tại Fullerton và văn phòng tổng quản trị hệ thống đại học cộng đồng tiểu bang California (California Community College Chancellor's Office). Trung tâm Orange County SBDC là nơi cung cấp đầy đủ cách dịch vụ như giúp vạch định kế hoạch kinh doanh, phát triển kinh doanh, giới thiệu các nguồn hỗ trợ kinh doanh quốc tế, hướng dẫn và huấn luyện, trợ giúp cho vay tiền làm kinh doanh và vạch chiến lược mở rộng kinh doanh.

###